

Besar, maha-besarlah teraga dan kelocotan jang haroes kita kelocarkan lagi diatas lapang itoe, makin besar dan makin berat dimana kita makin mendekati Sinar tadi, — makin ta' berhingga kerassnja desakan kewadajiban jang menoe'nto'et pada kita memban-ting toelang dan memeras keringat, dimana perjalanannya kita makin madjoe'. Oleh karena itoe, maka ta' perloelah kita terlampau lama menengok-kobelakang dengan rasa-girang dan rasa-soekoe' pada hari-tahoenannja P. N. I. itoe; melainkan hendaklah mata tiap-tiap poetra Indonesia diarahkan kemoeke, diantjerkan antjerkan kearah makoedoe kita jang beloe'ang tertja- pai itoe! Mengerdjakan kewadajiban dengan ta-

Doenia Isteri

Beloemkah kita akan insaf?

Alangkah malang dan tielakanja kita kaoem isteri yang selaloe tinggal dalem tidoe berbantal lelap dan lelai dengan tidak sedikit djoega mengambil akan perobahan zaman dan kemadjoeran hidoep diantara kita kaoem isteri sebagai kaoem lelaki; sedang kita kaoem isteri sama berbak dengan kaoem lelaki dalem mengerdjakan kaselamatan dan kabeneran.

Anat piloe dan ngeri hati saja, saudara-saudara melihat matahari kemadjoeran soedah begitoe tinggi naiknya, sedang kita kaoem isteri masih kean-ekanan saja dalam kedjahilau dan kemendoeran yang ta lajajnja lagi. Saudara-saudara! apabila waktoenja lagi, apabila tahoen dan boelannja kalau tidak berdaja oepaja meobahi dan mendedjar akan kemadjoeran yang sempoenja.

Dari itoe amatlah gembira hati saja dengan berdirinja P.N.I.

Karena toean-tocan yang doedoe dalam sidang itoe, tidaklah semata-mata mementingkan kaoemnja saja, hanja memikirkan poela akan keadaan kita kaoem isteri. Soedah satoe tahoen P.N.I. berdiri, tidaklah saja menaroe perhatian. Tetapi soedah saja membatja organnja yang bernama "Persatoean Indonesia", menjoesoen djari yang sepoeloeah saja serta menoeandoean kepala yang satoe, bersjoekoer kepada Toehan.

Karena didalam daftar oesaha saja batja seperti dibawah ini:

1. memperbaiki deradja kaoem prempoean,
2. memerangi perkawinan anak-anak, memadjoekan perkawinan isteri satoe.

Tidaklah sepatoenja kita meminta terima kasi kepada P.N.I. yang mempoenjai maksoed semoelia itoe? Seharoesnja niat itoe keloea dari kita kaoem isteri, tetapi karena kita tidak insajalah akan keadaan dan nasib kita, selaloe kita melalaikan akan kewadajiban kita.

Ingatlah akan boeah pidatnja poedjangga isteri Latifah Hadeup Hanaum sewaktu berpidato di Toerik: "Sangatlah sajang dan sja-sja meliatkan kaoemkoe isteri tarloenta-loenta ditengah djalan seperti sampah terboeang-boeang, oleh karena kesalahan dan kelalaian, dan menoeeratkan hawa nafsoenja."

Ja, saudara-saudara saja sesama isteri! kalau kita selidiki akan oetjapan poedjangga isteri itoe njata benar sekali. Lihatalah akan keadaan kaoem isteri di Indonesia. Soenggoehpoen ada satoe atau dua yang beroesaha membela kaoemnja, tetapi kebanyakan dari itoe, ada yang terikat oleh adat dan poela yang terikat oleh adat. Bandoeng, yang pernah meliatkan kaperloean kaoemnja, ada yang terikat oleh adat dan poela yang terikat oleh adat. Bandoeng, yang pernah meliatkan kaperloean kaoemnja, ada yang terikat oleh adat dan poela yang terikat oleh adat.

Dan itoe, sebagai penerangan yang lain djangan rendah djoega kepada kita, dari sekarang ini, ajolah, bangoenlah, bergeraklah boeat kemadjoeran Indonesia didalam oemoemnja, dan toetama boeat kemadjoeran perempoean. Dan marilah kita berpimpin djari kepada persatoean P.N.I. yang telah bekerdja dengan tenaga dan oesaha memperbaiki akan kelalaian mepoen kelalaian kita itoe, sehingga berkinja telah kelihatan dengan berdirinja perhimpoean "Poeteri Indonesia."

Seingga inilah daboeloe seroean saja, moedah-moedah saudara-saudara, kalau kita itoe, marilah kita berpimpin djari kepada persatoean P.N.I. yang telah bekerdja dengan tenaga dan oesaha memperbaiki akan kelalaian mepoen kelalaian kita itoe, sehingga berkinja telah kelihatan dengan berdirinja perhimpoean "Poeteri Indonesia."

FATIMAH.
Pekalongan.

Chabar Indonesia.

Rapat peraja'an Tjabang Jacatra.

Pada hari Minggu tanggal 15 Juli j.b.l. tjabang Jacatra dari Partai Nasional Indonesia telah mengadakan openbare vergadering di gedoeng Orion, Glodok, oentoek memperingati satoe tahoen berdirinja Perhimpoean tereboet, dan djoega oentoek mengoemoemken kepoetoesan-kepoetoesan dari Congres, yang diadakan di Soerabaja dari tanggal 27 sampai 30 Mei 1928.

Jang mengoendjoengi koerang lebih ada 2000 orang, sedang di loear gedoeng masih berdjedjel banjak orang yang tidak dapat masoek, karena kekoerangan tempat. Perhimpoean-perhimpoean lainnja banjak jang ngirimkan wakilnja, antara lain: perhimpoean-perhimpoean Tjong Hoa, P.S.I., Persatoean Minahassa, B.O., Pasoendan, P.C.I., P.M.R., Roekoer Soenda, Noor Islam, Sekar Roekoer, P.G.B., P.P.P.I., dan lain-lainnja.

Pers Tjong Hoa dan Boemipoetra jang berhadlir antara lain jaitoe: Keng Po, Sin Po, Fadjar Asia, Darmo-kondo, d.l.l.

Wakil Hoofdbestuur jang datang toean Ir. Soekarno, Wakil Hoofdbestuur jang datang toean Ir. Soekarno, Wakil Hoofdbestuur jang datang toean Ir. Soekarno.

nja tjabang-tjabang jang sekarang ini telah didirikan, jaitoe di Bandoeng, Soerabaja, Mataram, Pekalongan, Tegal, Palembang, Makassar, Poelau Siao, maka itoe boleh katakan, bahwa P.N.I. ada bekerdja keras oentoek tertjapainja itoe Persatoean antara bangsa-bangsa kita di seloeroeh Indonesia. Djoega pendiriannja P.P.P.K.I., itoe badan persatoean dari berbagai-bagai perhimpoean politik Indonesia, ada soeatoe boeah dari pakerdjannja P.N.I., bersama-sama dengan P.S.I.

Tatkala student-student kita di Eropah mendapat kesoesahan karena toedoean jang begitoe berat dari pemerintah Belanda, maka P.N.I. ta'nggal diam-diam, dan mengadakan di beberapa tempat, bersama-sama dengan perhimpoean-perhimpoean lainnja, rapat openbaar oentoek memberi sokongan kepada merika. Dan sekarang P.N.I. soedah dapat mengeloearkan soeatoe organ, jang di waktoe ini baroe bisa terbit doe kali satoe boelan, akan tetapi nanti barangkali dapat mendjadi soerat chabar minggoean atau harian.

Meskipun apa jang kita tjapai dalam itoe tempo satoe tahoen ada banjak, toetama dalam pekerdjaan propaganda,—kita ta'akan poeas; masih terlampau banjak hal-hal jang haroes di kerdjakan.

Seoedah itoe, maka Ir. Soekarno laloe menerangkan dengan djelas azas dan tjara bekerdjannja P.N.I. (Liatlah artikel "meliat kemoeka").

Bendera kita: merah — poelih — kepala banteng, djoega di itoe vergadering di oemoemken, dan di terangkan artinja dengan tjoekeop.

Mr. Sartono laloe mengoemoemken azas, daftar oesaha dan statuten P.N.I., seperti jang telah ditetapkan oleh Congres di Soerabaja, dan djoega kepoetoesan-kepoetoesan lainnja, antara lain: kepoetoesan tentang hari-hari nasional kita, jang kita haroes peringati tiap-tiap tahoen, jaitoe:

1e hari pendiriannja P. N. I. (4 Juli).
2e hari tangkepennja Pahlawan Nasional: Dr. Tjipto (28 December).
3e hari bebasnja student-student kita di Eropah (22 Maart).
Rapat di toetoeop kira-kira poekoel 12.30.

(M)olukich (P)olitik (V)erbond.

Demikianlah nama seboeah perhimpoean-politik baroe, jang dibangoenkan dengan pimpinannja t.t. Dr. W. Tehupeiory, Dr. Apituley, J. Toule Solchuwij, Manusama, De Haas dan Anakotta.

Kita bersatoedjoeran ligan sikap, menantikan gerak dan soera partai bane itoe. Tetapi meskipun kita beloem dapat kenjatan dari pada gerak dan soera partai baroe itoe jang lebih landjoet, bahkan sekalipoen beloem mengetahoei azas partai baroe itoe: sepandjang pendaperan kita, boeah masa sekarang, seoeatoe pembangoenan (oprichting) persatoean (verbond) partai politik baroe, hanja akan mengoerangkan deradjaanja P. P. K. I. belaka, sekalipoen jang bersamaan azas, sebab soedahlah tjoekeop loeasnja keadaan P.P.P.K.I. itoe.

Maka tentang toedjoen: "mengoesahkan kaperloean tanah dan rajat Moloeoes", djadi tida oentoek tanah dan rajat di bagian lain tempo, alias tida boeat seloeroeh Indonesia, padahal nasibnja satoe roepa, satoe roepa sebagai rajat djadjan, sebagai rajat jang ta'mempoenjai kmerdekaen. Boleh djadi nanti akan bangoen poela apa Politik Verbond, Barneo dan sebagainya. Apakah ini ta'akan mengoeratkan systeem "verdeel en heersch" itoe?

Mr. Ali Sastroamidjojo.
Hari Minggu 21 Juli 1928, di tempat di Tjandjoengpoet dengan djantar oleh istri dan anaknja Mr. Ali Sastroamidjojo jang telah amat beladjar di negri Belanda. Sebeloe kapal Op ten Noort jang dinaiki Mr. Ali datang masoek dipelaboehan, kita nampak banjak ahli dan handataulan jang menjamboet kedatangan beliau itoe. Sebagai pembatja telah mengetahoei, beliau itoe ada salah satoe dari itoe empat studenten jang boeat membela Tanah Air dan Bangsa Indonesia telah disikep dalam tahanan sampai bebrapa boelan lamanja. Moedah-moedahan segala apa jang diceritakan oleh beliau dan familie di Europa itoe ada berfaedah bagai pergerakan Nationaal kita.

Itoe "Nationale Concentratie".

Dalam pers poelih orang riboe ramai membitjarkan hai akan berdirinja "Nationale Concentratie", artinja: "Barisan Poelih".

Dalam P.I. no 3 kita akan memberi pemandangan SEDIKI tentang itoe pergerakan kaoem poelih.

Disini kita hanja memberi tahoean, bahwa itoe pergerakan baroe, ada bermaksoed akan menarik "Indonesiers jang loeal" di dalam barisanja.

Barangkali nanti djoega ada satoe atau doe orang Indonesia jang akan masoek di itoe barisan "Barisan". Kita tahoe, berapakah harganja itoe "orang Indonesia" oentoek kaperloean bangsa dan tanah airnja!

Kantoor Advocaat Indonesia baroe.

Dengan moelai 1 Agustus 1928 di Kota Tjirebon diboeka soeatoe kantoor advocaat Indonesia baroe, jang dipimpin oleh Mr. Gatot. Kantoor baroe ini ialah tjabang dari kantoor advocaat Jacatra (Mr. Sartono dan Mr. Soenarjo).

HOEL MATARAM.

Molenvliet Oost 75 telf. No. 870 R.

Comité Penoeoeng Studenten Indonesia.

Comité terseboet wartakan pada kita dari penerima'an wang derma jaitoe, jang soedah diwartakan f 2312.80 dari t.t.

N. N.	1.50
pendapatan lyst Mohamadyah	10. —
Perk. Soerjo Ngalam, Semarang	43.35
Soemowinoto	1.50
M. N.	1.50
A. Kasim. Pr.	2.50
Indonesier	5. —
Donoredjo, Blambangan	2.50
Achdaki, Menggala	3. —
pendapatan lyst no. 91:	
R. M. A. A. Koesoemo Oetojo	30. —
Pangeran Koesoemojoedo	10. —
Tengkoer Nja Arif	13. —
M. Soangkoepon	10. —
R. M. A. A. Soejono	15. —
R. A. A. Kertoamidprojo	10. —
Alimoesa	5. —
Soeroso	10. —
Pendapatan lyst no. 86:	
R. D. Wir.	10. —
Dr. Poerwosoedarmo	10. —
Soet.	10. —
Dr. Ito.	10. —
A. R. Reksoamidjojo	10. —
Tahir	10. —
B. Tomohoedjo	10. —
S. Angronsoedirdjo	10. —
Sadiman	10. —
S. Martowardojo	10. —
P. M. R. bagian Pengadjaran	10. —

keloearan jang soedah diwartakan f 1791.215
tg. 26-7-28 dikirim pada t. Mohi.

Hatta ongkos kirim " 500. —
" 23.98 f 2315.235

Saldo tg. 26-7-28 f 212.74

Kepada Toean-toean penderma Comité matoekan diperbanjak trima kasih.

Wang derma oentoek studenten harap selainnja dialamatkan pada Mr. Sartono, Pintoekeetjil 46 Batavia dan djoega di-strookpostwissel diboebnehinja: "derma Studenten".

Siapa lagi? Oeang sokongan jang telah terkumpul masih djaoeh dari tjoekeopnja.

Peratoeran Roemah Tangga Partai Nasional Indonesia.

DARI DARI ANGGAUTA.

Partai ini mempoenjai empat matjam anggauta, jaitoe: a. candidaat anggauta biasa b. candidaat anggauta loear biasa c. anggauta biasa d. anggauta loear biasa

Siapa jang hendak mendjadi anggauta, haroes memaoekkan permintaan:

1. pada secretaris bestuur tjabang kalau tempat kediamannja ada soeatoe tjabang.
2. pada secretaris Hoofdbestuur, apabila di tempat kediamannja tida ada tjabang (verspreid lid).

Art. 2.

Bestuur memoetoeskan atas permintaan mendjadi anggauta itoe. Siapa jang diterima, mendapat gelaran candidaat anggauta.

Selekas-lekasnja didalam 2 boelan bestuur memoetoekan apa itoe candidaat diterima atau tida mendjadi anggauta biasa atau anggauta loear biasa.

Art. 3.

Anggauta berhent mendjadi anggauta.

- a. atas permintaan sendiri.
- b. Kalau dipetjat oleh Bestuur.

Art. 4.

Bestuur berhak memetjat sasoeatoe anggauta boeat sementara waktoe atau boeat selama-lamannja:

- a. Kalau anggauta itoe memperboeat sasoeatoe hal jang bertentangan dengan azas dan toedjoeran partai.
- b. Kalau anggauta itoe tida mememoehi kewadajibanja lain-lain.

Art. 5.

Tiap-tiap anggauta tetap jang dipetjat menoeroet 4, berhak meminta bandingan (appel) atas petjatan itoe pada congres tahoenan.

Art. 6.

Candidaat anggauta tida berhak menghadliri vergadering-anggauta ketjoeali kalau dapat ondangan dari Bestuur. Soenggoehpoen hadliri, maka candidaat anggauta tida beroesara.

Art. 7.

DARI HAL ENTREE DAN CONTRIBUTIE.

Art. 9.

Tiap-tiap permintaan boeat menjadi anggota haroes di sertai dengan wang derma (entree) sekoerang-koerangnja 50 sen.

Tiap tiap anggota haroes membajar contributie sekoerang-koerangnja 25 sen seboelan.

Oewang derma (entree) dan oewang contributie dari pada seseorang candidaat-anggota yang oleh Bestuur tida ditrima menjadi anggota, tida dikembalikan lagi padanja.

Bestuur berhak mengoerangi atau membebaskan entree dan contributie.

DARI HAL TJABANG.

Art. 10.

Tjabang hanja dapat didirikan dengan sekoerang-koerangnja 10 anggota. Permintaan boeat mendirikan tjabang haroes dialamatkan kepada hoofdbestuur dengan disertai: keterangan-keterangan yang tjoekoop tentang nama, oemoer, pekerdja'an, tempat tinggal dan anggota-anggota dan keterangan tentang seboelan Bestuur.

Tjabang baroe diakoei sah sesoedahnja menerima poatoesan dari pada Hoofdbestuur. Seboelomnja itoe tida boleh ditetapkan sebagai candidaat tjabang.

Kepoatoesan sah menjadi tjabang itoe haroes di oeatkan oleh congres yang akan datang.

Art. 11.

Hoofdbestuur berhak memetjat tjabang atau Bestuurnja sadja boeat selama-lamanja atau boeat sementara waktoe.

a. apabila tjabang atau bestuurnja memperboeat seoeatoe hal yang bertentangan dengan azas dan toedjoen partai,

b. apabila tjabang atau bestuurnja tida memenoehi kewadjabannja lain-lain

Tjabang atau bestuur yang dipetjat berhak minta bandingan tentang petjatan ini pada congres tahoenan.

Art. 12.

Tjabang yang dipetjat boeat sementara waktoe tida berhak boeat memadoekan seoeatoe voorstel pada congres dari Partai, dan tida berhak boeat bekerdja diatas nama partai, tetapi tetap membajar contributienja pada hoofdbestuur.

Art. 13.

Tiap-tiap tjabang atau candidaat tjabang haroes memberi keterangan-keterangan yang bersangkoean dengan partai yang di minta oleh hoofdbestuur.

Sekoerang-koerangnja tiap-tiap tiga boelan sekali tjabang diharoeskan memasoekan verslag pada Bestuur tentang keadannja tjabang.

DARI HAL CONGRES DAN VERGADERING.

Art. 14.

Sekoerang-koerangnja satoe tahoen sekali partai mengadakan congres.

Congres ini hanja sah, djikalau dihadiri oleh wakil-wakil dari sekoerang-koerangnja separo dari adanja tjabang.

Tiap-tiap congres menetapkan tempatnja congres yang akan datang. Persediaan oentoek congres dikerdjakan oleh tjabang dimana congres itoe akan diadakannja.

Congres di pimpin oleh hoofdbestuur.

Art. 15.

Didalam congres dibitjarkan:

a. verslag taeanan tentang keadaan dan pekerdjaan partai memendjak congres yang laloe.

b. verslag hal oewang.

c. pemilihan hoofdbestuur baroe.

d. pemilihan kas controle-commissie.

e. dan segala hal-hal yang perloe bagi partai.

Segala voorstel yang hendak di bitjarkan didalam congres haroes disiarkan lebih daboeloe kepada tjabang-tjabang selambat-lambatnja satoe boelan seboelomnja congres diadakan.

Art. 16.

Kas controle-commissie terdiri dari pada tiga orang, dan terpilih sampai congres yang akan datang. Ia berkawadjaban mengamati-amati hoofdbestuur tentang oeroesan oewang dan berhak memeriksa segala boekoe-boekoe tentang oeroesan ini pada tiap-tiap waktoe yang dikehendakinja.

Art. 17.

Dalam congres tiap-tiap tjabang mempoenjai satoe soera oentoek tiap-tiap 25 (doea poeloeh lima) anggota dan lagi satoe soera oentoek sekoerang-koerangnja 10 (sepuloeh) anggota yang berlebi.

Tjabang yang djoemlah anggotanja koerang dari pada 25 (doea poeloeh lima) mempoenjai satoe soera.

Art. 18.

Semoea voorstel di terima dengan soera yang terbanyak. Kalau soera itoe sama-banyaknja, maka voorstel ini haroes di stem lagi. Voorstel ini tida ditrima bilamana sesoedahnja "herstemming" tadi soerannja misih sama-banyaknja.

Poatoesan-poatoesan tentang orang-orang (personen) haroes diambil dengan jalan stem diatas kertas dengan tahasia (schriftelyke geheime stemming); poatoesan-poatoesan yang lain...

Art. 20.

Semoea kepoatoesan bestuur diambil dalam vergadering bestuur dengan mengingati peratoeran-peratoeran artikel 19 jo artikel 18.

DARI HAL BESTUUR

Art. 21.

Bestuur terbagai dalam doea matjam jaitoe: hoofdbestuur dan bestuur-tjabang.

Art. 22.

Pekerdja'an hoofdbestuur ialah:

- a. memimpin partai
- b. mengoeroeskan hal oewang
- c. mengerdjakan poatoesan-poatoesan congres dan referendum
- d. mengawas-awasi pekerdjaan bestuur-bestuur tjabang

Art. 23.

Hoofdbestuur terdiri dari sekoerang-koerangnja 3 orang, diantaranya tida boleh tida satoe president satoe secretaris dan satoe penningmeester.

President dan penningmeester dipilih oleh congres; anggota hoofdbestuur yang lain-lain dipilih oleh president itoe sendiri.

Art. 24.

Pekerdjaan bestuur tjabang ialah:

- a. memberi keterangan-keterangan tentang tjabangnja yang di minta oleh hoofdbestuur
- b. menjalankan poatoesan yang diperintahkan oleh congres dan hoofdbestuur.
- c. mengoeroes segala hal roemah tangga tjabang.

Art. 25.

President bestuur tjabang dipilih oleh vergadering anggota dari pada tjabang itoe. Dengan permintaan dari President (voordracht) maka anggota bestuur tjabang yang lain-lain dipilih poela oleh vergadering anggota.

Bestuur tjabang terdiri dari sekoerang-koerangnja tiga orang diantara mana tida boleh tida satoe president satoe secretaris satoe penningmeester.

Art. 26.

DARI HAL OEWANG

Tiap-tiap anggota dari seoeatoe tjabang haroes membajar oewang entree dan contributienja kepada tjabangnja itoe.

"Verspreid lid" haroes membajar entree dan contributienja kepada hoofdbestuur.

Art. 27.

Pada tiap-tiap boelan atau tiap-tiap tiga boelan sekali tjabang haroes membajar matjam pada hoofdbestuur seboelan 10 C. (atau poeloeh persen) dan pendapatan contributie dalam boelan itoe. Dengan sedikit-dikitnja F. 2.50 (doea roepiah lima poeloeh sen) boeat tiap-tiap boelan.

DARI HAL REFERENDUM

Art. 28.

Hoofdbestuur mempoenjai hak boeat mengadakan referendum atas kemacean sendiri atau atas permintaan sekoerang-koerang $\frac{1}{5}$ (seperlima) dari djoemlahnja tjabang (sedikit-dikitnja doea tjabang) atau atas permintaan sekoerang-koerangnja $\frac{1}{5}$ (seperlima) dari pada djoemlahnja semoea anggota partai.

Secretaris hoofdbestuur mengrimkan pada tiap-tiap tjabang stembiljetten sedjoemlah banjaknja anggota tetap didalam tjabang-tjabang itoe. Dalam waktoe yang ditetapkan oleh hoofdbestuur maka stembiljetten tersebut dikirim koembali kepada hoofdbestuur sesoedah diisi dan ditanda-tangani oleh anggota-anggota tetap dari pada tjabang-tjabang tadi. Anggota tetap yang tida bisa menoeis boleh mimintak pertolongan bestuur tjabangnja mengisi dan menandatangani stembiljet itoe bagi dianja.

"Verspreid lid" yang tetap mendapat stembiljet teroes dari pada secretaris hoofdbestuur.

DARI HAL SOERAT SOERA PARTAI.

Art. 29.

Partai mengoelarkan soera soerat soera partai. Redactienja dipilih oleh hoofdbestuur, dan mengemoedikan soerat ini dibawah penilikan hoofdbestuur.

Art. 30.

Administratie soerat soera partai itoe diangkat oleh hoofdbestuur dan bekerdja dibawah pimpinan penningmeester hoofdbestuur.

DARI HAL KETENTOEAN-KETENTOEAN LAIN.

Art. 31.

Hoofdbestuur memoatoeskan segala peraeliaan yang timboel dari mengartikannja peratoeran Statuten dan Peratoeran roemah tangga, tetapi kepoatoesan ini selaloe dapat di bandingkan di moeka congres.

Art. 32.

Hoofdbestuur selaloe berhak mengambil kepoatoesan dalam segala hal yang tida teroeroes didalam statuten dan huishoudelyk reglement dan dalam segala hal yang patoet dipoatoeskan dengan lekas.

Tentang pekerdjaan ini Hoofdbestuur menanggoeng djawab kepada congres.

Art. 33.

Dimana dalam peratoeran roemah tangga ini hanja dieboetkan anggota sadja, maka candidaat-anggota biasa dan candidaat-anggota loear biasa dan anggota loear biasa djoega termasuk di dalamnja.

Berla ngganan pada:

„Persatoean Indonesia“

Berarti menjokong pergerakan Nasional.

Bibliotheek nasional!

Mendjadilah anggota dari kita poenja perkoempoelan „POESTAKA KITA“. Permakoed mengadakan pembatjaan tentang ilmoe social (economie, sociologie, hoekoem keradjaan d.l.l.).

Didirikan oentoek sekalian bangsa Indonesia dari kota Mr. Cornelis dan Betawi.

Contributie f 1,— tiap-tiap boelan (f 0.50 goenakaoem peladjar.)

Pengoeroes boeat samentara:

Mr. Soenarjo

Pintoe Ketjil 46 Batavia.

DJOEAL OBRAL
50 Pct. Kortings.

Poekoe yang harga f 1.— toean bajaran sadja f 0.50 dan yang harga f 2.— toean bajaran f 1.—

Djangan kasi liwat ini tempo yang baek!!!

Ei in pesenan sigra ini hari!!!

BOEKOE-BOEKOE BAHASA MELAJOE

Sa'a Spec	f 0.75
Inggis, Belanda, Melajoe	f 0.85
Wet perboeroean	f 0.80
Penoentoen Persoeratan	f 4.—
Kita's logat	f 3.—
Princess Vera	f 1.—
Lord Lister	f 0.50
Pelasting Dagang	f 1.—
Pengataoean Prampoean	f 8.—
Perdaman	f 1.—
Landru	3.—
Peladjaran bik'n koeweh	f 2.50
Tjermin Pen:hidiepar	f 5.—
Peladjaran... ..	f 5.—
2. G. Menggus Melajoe	f 0.75
Slapa pembuoenja	f 1.—
Boekoe I ggris pertama	f 1.25
Amprir loepoet menika	f 1.—
Boekan-Mangala lagi	f 1.—
Perubahan besar	f 2.—
Terloeroet Salima	f 1.—
Fabad-Tana Ljawa	f 10.—
Satoe Makota Radja	f 1.50
Apa arinja Pakerdja'an	f 1.75
Badjag	f 1.50
Bangsawan & Pengemis	f 3.—
Item roell & Meriad	f 1.—
Djodo Na'ib	f 1.25
Si Nono Elok	f 1.50
Hak familie & Poesaka	f 1.50
Tjerita ilian 10 boekoe matjem-matjeu	f 5.—
Andjing Srigala	f 1.25
Saorang Hartawan sial Dangtalan	f 1.—
Residentiegerecht	f 2.50
Geheim (Ardjoena)	f 0.55
Ilmoe Dagang	f 2.50
Resia bersalin dengan tida sakit	f 1.—
Per toeran Regentschapraad	f 1.50
Pemimp'n Pernikahan	f 1.—
Poekoe 3 Tjerita	f 1.—
Njai Warsih	f 1.—
Penzadlan hatinja sendiri	f 0.80
Doea soedara yang bidjaksana	f 0.60
Tiga Panglima perang	f 8.—
Pemimpin Pridato	f 1.25
Pekalongan da'am gelap goelita	f 1.50
Tjnta itoe boela	f 2.40
Saja poenja istri	f 4.80
Oendang atas persewa'an Roemah Tinggal	f 2.—
Poekoe Pertanja'an	f 1.—
Kaoem Pengbiantan	f 2.80
Swamie jang meloepaken kewadjaban	f 1.25
Peter Elberve'd	f 1.—
Tatjana	f 4.—
Sair Pesta Jubileum	f 2.50
Pemboenoehan Doorman	f 1.25
Pemimpin Djawa Idoep	f 2.50
Harta atawa Istri	f 0.75
Resjanja Her'og	f 6.40
20 taon	f 3.50
Fembronta an di Rusland	f 1.50
Pembalesan Pacarrat	f 2.80
Nori poeti (Sa'ir)	f 0.60
Djempol pendek	f 2.—
Hara jang terpendem	f 2.—
Kitab logat Melajoe Inggis	f 3.—
Me latin Djodo	f 1.—
Mellatin Perentoengan	f 0.75
East-Aza	f 2.50
Radja Belzie	f 4.—
Tjinta Soetli	f 1.50

A d v e r t e n t i e.

Boekoe-boekoe „Basa Soenda”

Kenging para Boedjangga anoe laloehoeng Boedina di Pasoendan

(Lahdong noe moestadjab pakeun njehatkeun pikiran).

NAMINA BOEKOE	NAMINA NOE NGARANG	Pangaos *		NAMINA BOEKOE	NAMINA NOE NGARANG	Pangaos *	
		R.	Ct.			R.	Ct.
Tjaros Eulis Atjih I	Jochana	0	30	Wawatjan Danoemaja I-II	M. I. Prawirawinata	1	—
Tjaros Eulis Atjih II	Jochana	0	45	Wawatjan Danoemaja III	idem	1	—
Tjaros Eulis Atjih III	Jochana	0	50	Wawatjan Danoemaja IV	idem	1	—
Tjaros Agan Permas 1	Jochana	0	55	Sadjarah Tjirebon	H. R. B. Kartadiredja	0	80
Tjaros Agan Permas 2	Jochana	0	40	Mi'radj Kdj. N. Moehammad	H. R. B. Kartadiredja	0	60
Tjaros Agan Permas 3	Jochana	0	50	Wawatjan Moro djoelang nga-			
Kasoeat koe doeriat I	Jochana	0	50	leupakeun peusing			
Tjaros Neng Jaja II	Jochana	0	25	Waw. Sadjarah Ambia I-VII	Mas Atje Salman	0	35
Kalepatan Poetra dosana lboe-				Kokoro pakokolot	H. M. Moehamad Moesa	1	—
Rama I	Jochana	0	50	Hoedjan Tjisotja	S. Tjakra Prawira	0	25
Kalepatan Poetra dosana lboe-				Waw. Amir-Hamzah 1	Digoeliah	0	35
Rama II	Jochana	0	60	Waw. Amir-Hamzah 2	N. Soeratenaja	1	—
Moegiri	Jochana	0	50	Waw. Amir-Hamzah 3	N. Soeratenaja	1	—
Goenoeng Gelenjoe	Jochana	0	40	Wawatjan Hadis	Kartabradja	0	40
Tjaros Siti Marliah	I. Soepatmadja	0	50	Wawatjan Soekma Sadjati	R. Soekrawinata	0	90
Wawatjan Djaka Lalana	R. Moeh. Affand	0	50	Waw. Ibadah kalawan Iman	M. Sastraatmadja	0	90
Wawatjan Soerja Dimoelja II	Soehanan	0	50	Wawatjan Nabi Paras	M. Sastraatmadja	0	50
Soenda-luggis	Nana	0	75	Waw. Mi'radj Kandjeng Nabi			
Perang leutik di Soemedang	M. A. Ganda Soemantri	1	—	Moehammad s.a.w.	M. Sastraatmadja	0	75
Hadis Fatimah	Moh. Koerdi	0	25	Teu koe hanteu	M. Engka-Widjaja	0	50
Madjilis kalimana	Moh. Koerdi	0	25				
Sawer Panganten	Moh. Koerdi	0	20	Doeriat bawa ti koedrat	M. Engkawidjaja	0	75
Bale Bandoeng	Kiai Koerdi	0	50	Wawatjan Rasiah nonoman			
Pangadjaran Agama Islam				Caroet			
Tjaros Pegat Toendangan	M. Winatahardja	0	50	Pantoen	M. Engkawidjaja	0	50
Tjaros Oedjang Dana I	Toto	0	75	Waw. Roesiah noe geulis 1	R. Machjar	0	10
Tjaros Oedjang Dana II	Toto	0	50	Waw. Roesiah noe geulis 2	R. Tjandrapradja	1	25
Masak-masakan	Siti Permana	0	25	Waw. Roesiah noe geulis 3	idem	1	25
Pabuk Seuri	Gotama	0	80	Waw. Satria Toenggara	idem	1	—
Aki-aki ogoan	Gotama	0	50	Waw. Praboe Moertjalana	idem	0	75
Paririmbun No. 1	Sastra-Atmadja	0	50	Waw. Batara Rama II-III	S. Danamihardja	0	50
Dongeng Abah	M. M. B.	0	30	Wasiat Rama	R. Anggabrata	0	10
Celoeng Bandoeng	Boehron	0	25	Toendjoeng Woelan	R. Anggabrata	0	90
Hojong kagoengan garwa noe	M. Abdoerahman-Adimihardja	0	50	Gondang Djampang	M. I. Prawira-Winata	0	20
anom				Permedi di Priangan	R. H. M. Ismail	0	35
Waw. Enden Saribanon	R. Memed Sastradiprawira	1	—	Waw. Raga tatalang banda	Djajamihardja	0	25
Djalan kasalametan	Partadiredja	0	50	Hatam Thai	Koesnadimartakoesoemah	0	06
Wawajan Angling Darma I	R. Sasrawidjaja	1	75	Waw. Tetap Djangdji	Koesnadimartakoesoemah	0	40
Wawatjan Angling Darma II	R. Sasrawidjaja	1	50	Wawatjan Djaka Bandoeng			
Waw. Arjoena Mintaraga	R. Sasrawidjaja	0	50	Bandawasa			
Roesiah Moedawarati	Koesnadimartakoesoemah	0	30	Wawatjan Padoman kanoe			
Lim gede di Wondolobo	R. Sasrawidjaja	0	10	aranom			
Wawatjan Rasiah noe kasep	Njar R. H. Hadidjah	1	20	Kadjeun pach patoendjang-	M. Radjadi	0	20
Hadis miradj (pangapoengan)	Hadji Hasan Moestapa	0	50	toendjang			
Pangapoengan hadis miradj	Hadji Hasan Moestapa	0	50	Kawin di djalan Pangboeangan			
Sidrah el Moentaha	Hadji Hasan Moestapa	0	25	Sajah Sangka	Toenggara	0	30
Sekartadji I	Nji Rd. Redjaningsih	0	50	Regel Talak	Soepartaredja	0	30
Sekartadji II	idem	0	50	Tjaros Siti Rajati 1-2-3	Moh. Sanoesi	0	20
Rasiah hidji Koesir I	Mhd. Satibie	0	30	Gan Sarifatimah	Tjampaka	0	50
Rasiah hidji Koepir II	Mhd. Satibie	0	45				
Darah Soenda I	M. Prawirakoesoema	0	60				

Seueur keneh roepi-roepi boekoe basa Soenda sareng Malajoe noe teu atjankasebat di dieu.

*) Djabi ongkos ngintoen.

Hormatna noe ngaloeurkeun

Boekh : & Drukkerij „Dachlan-Bekti”
Kanoman — Groote Postweg 23 — Bandoeng.

„Rahasia Oedara”

Jaitoe satoe nama boekoe jang bergoena sekali dalam pergoelan hidoep. Satoe tjerita jang betoel kedjadian selang tahoen 1923 — 1925.

Satoe djilid tamat harga f 1.50.

Boleh dapat beli sama pengarang :

toean G. E. Dauhan

Oelue-Sioce

atau pada : Drukkery Kaoem-Kits, Pandoeng.



Mohd. Achmad & Soedarma

(adres boeat sementara)

Gang Karet 24 Tanah-Abang, Weltevreden.

Menerima pakerdjahan membikin roemah dan gambar roemah d.l.l. Blauwdruk, Landmeten, Schilderen, djoega membikin merk toko-toko d.l.l. dengan bermacam-macam letters.

Transport-Onderneming „Mangkoe”

(T. O. M.)

Struiswykstraat 1 Salemba, Weltevreden tel. No 32 M. C.

Het adres voor :

Verhuizingen, inpakken van Meubels, kristal en glaswerk, Vervoeren en verzenden van goederen naar alle plaatsen der wereld. Ook bewaren van goederen.

Het adres ook voor :

Politoeren en bekleeden van ameublement, overtrekken van buzzakken, kree's makerij, boekbinderij en lijstenmakerij.

Geroutineerde emballuer, transporteur en expeditie.

Beleefd aanbeveleud

de Eigenaar :

R. MANGKOEATMODJO.

Weltevreden.

Sastrohoedjono

Blanko oedeng maker en Kain handel

Gang Tengah t/o Halte S. S. Kramat, Weltevreden.

Harga reclame!!

Harga reclame!!

Menerima likin blanko setangan kepala model matjam-matjam dan menoeoet pesenan. Djoega satia

ABDUL MANAF

Kleermaker

Pasar Tanah-Abang 92 Weltevreden

No 9



Pemimpin Kesorga.

Isinja : il noe ma'rifatoellah — aifat 20 — kependekan tarich Islam, pokok-pokok pengetahuan bersangkot dengan hoekoem-hoekoem sjari'at serta Oetsoeloeddin. Karangan toean Dr. H. Abdullah Ahmad. Harga satoe boekoe f 1 — ongkos kirim 30 sen. Kedoea boekoe diatas hampir habis terdjoeal. Pesanan jang datangnja telat, mesti toenggoe tjakan kedoea keloea.

Perawan Desa, tjerita (roman) modern rahsia satoe gadis dari rekoh Mulo, A.M.S. di Betawi jang baroe eadja ketahoean antara Betawi dan

Ngidjo dan ngoening hampir sama sadja, bedanja ialah kalau padi masih idin dinamakan "idjo".

toekang riba memakaikan accept (soerat pengakoean akan membayar satoe oetang pada hari yang ditentoe-kan). Akan ini dipakaikannya ialah :

akan menghindarkan peratoeran tentang riba, yang dilakoean oentoek segala bangsa (K B. 17 Juli No. 23, Sib. 1916-643 dan

oentoek membikin gampang t. boekti dalam perkara.

Dengan accept si toekang riba dapat di moeka hakim memboektikan dakwaannya dengan tidak goena mengadakan saksi ataupun boekti yang lain. Tjoekoeplah kalau diperliatkan soerat accep tadi dalam perkara itoe. Dan lagi banjak hakim tidak maoe menerima boekti yang melawan boenji accept itoe, sebab hakim itoe masih menoeroet theorie yang dikatakan orang "formeel bewijsleer" dan berpendapatan "qui accepte paye", artinja siapa yang mengakoe moesti membayar. Djoea hakim itoe tidak maoe bahwa orang melawan hal yang tersebut dalam accept seperti : orang yang meneken seorang saudagar, atau oetang berasal dari hal perdagangan. Hal ini bererti oentoek hoekoem badan (gyzeling), sebab tjoema orang yang berdagang yang boleh dihoekoem badan bij voorraad, jaitoe ta oesah menoenggoe sampai hakim yang tinggi memoetoekan perkara atau menoenggoe barang-barangnya dilelang.

Kebiasaan dalam accep ada tertoeis harga yang lebih besar dari yang sebenarnya ialah ketjerdikan atau kedjahatan si toekang riba itoe, sedangkan meminta accep oentoek satoe pindjaman soedah satoe pekerdjaan yang tidak seroenoe.

Kalau oempamanja A memindjam dari B f. 100, maka B itoe memaksa A menekan dan meberikan padanja satoe accep yang besarnya oempama f. 150. Dan ditambah dengan perdjandjian moeloet sadja, bahwa A boleh membayar dalam 10 boelan dengan ansoeran f. 15 tiap boelan. Tetapi kalau A dihari yang ditentoean tidak bisa membayar f. 15 haroes A membayar keroegian oempamanja f. 5, dan f. 5 ini tidak masoek ansoeran. Kalau A tidak maoe membayar f. 5 ini, si B lantas meminta bayar f. 15. Tentoe A ta sanggoep dan B mengantjam A akan mendakwa di moeka hakim, sebab acceptatie itoe ialah "aan toonder" jaitoe haroes dibayar semoecanja soedah diperlihatkan certinja soedah ditegor pertama kali.

Kalau perkara soedah dimoeka hakim (landraad), maka si djahanam toekang riba memakaikan lagi akal soesah. Dihari yang ditentoean, dimana perkara akan dihoeka ditjabanja memboedjoek si A akan poelang sadja sebab dia (B) akan mendamakan perkara dengan hakim. Kalau ta maoe poelang, dihoedjoeknja soepaja djangan melawan dakwaannya sebab katanja, vonnis itoe tjoema main-main sadja, A. dan B ada perdjandjian, boekan? Dengan djalan begitoe si B itoe mendapat satoe *verstekvonnis* jaitoe satoe pnetoesan yang dipnetoes tidak dimoeka si terdakwa, sebab dia tidak datang, atau satoe vonnis yang beraleasan satoe pengakoean.

soedah dapat vonnis, maka si toekang riba selaloe mengantjam A yang miskin itoe, sebab boeat bangsa Indonesia selaloe dapat didjalankan hoekoem badan.

Peratoeran tentang hoekoem badan dalam art. 269 Inlandsch-Reglement, patoet benar biboeang samasekali. Sepandjang art. itoe, kalau tidak tjoekoeplah barang-barang becat memenechi boenji vonnis, maka pres. landraad atas permintaan orang yang menang, merentahkan akan menghoekoem badan orang yang beroetang. Djadi terhadap kepada bangsa Indonesia hoekoem badan itoe ialah satoe djalan akan mendjalanken (executie middel) segala kepoetoesan landraad seorang bangsa Indonesia tidaklah dapat menarik dirinja dari bahaya yang mengantjamnja.

Berlainan peratoeran tentang hoekoem badan dengan orang Belanda (art. 580 Reglement Rechtsvordering) tentang orang Belanda tjoema boleh didjalankan hoekoem badan dalam beberapa hal yang diseboetkan dalam art. 580 dan 581 Regl. Rechtsvordering-Diloear dari itoe tidak boleh, dan didalam vonnis moesti diseboetkan karena apa hoekoem badan itoe didjalankan.

Lebih djaoeh oentoek orang ini (Belanda, Tionghoa di Tanah Jawa dan Madoera djoea Arab) ada lagi akal soepaja djangan dapat dihoekoem badan, jaitoe mendjatoehkan di failliet. Kalau vonnis failliet didjatoehkan, maka dari waktoe itoe tidak boleh lagi dihoekoem badan didjalankan pada orang itoe; kalau orang yang beroetang pada waktoe itoe ada dalam hoekoem badan, dia moesti dikeloearkan (art. 32 faillissementsverordening).

Peratoeran seperti ini tidak ada oentoek kita bangsa Indonesia. Oentoek bangsa Eropah hoekoem badan goenanja akan memaksa orang yang sanggoep tetapi ta maoe membayar. Oentoek bangsa Indonesia goenanja hoekoem badan itoe ialah memaksa saudara atau sahabatnja yang kasian akan soeka membayar oetang orang yang ta sanggoep membayar, sebab hoekoem badan dapat didjalankan padanja, kalau dia miskin; kalau dia tidak maoe membayar tetapi kalau dia tidak djadi tidak dapat membayar.

Peratoeran tentang bangsa Indonesia sematjam itoe haroes di hapoeskan, kalau hendak melawan riba. Oentoek bangsa Indonesia patoetlah diadakan peratoeran seperti sebagi oentoek bangsa lain.

Dalam samboengan karangan ini nanti kita akan mentjoea tjeritakan segala pekerdjaan yang telah diperboeat bocat memerangi riba.

disimpan sadja, akan tetapi didjalankan, jaitoe dipindjamkan berbagai-bagai tenaga. Adapoen beda antara rente yang diterima dari orang yang dipindjamkan dan yang diberikan kepada orang yang menjimpan oetang itoe, itoealah yang satoe keentoengan bank itoe. Soedahnja keentoengan itoe dipotong bagi gadjih pegawai-pegawai, sewa gedung dan beja laen-laennja. maka keentoengan itoe dibagi kepada aandeelhouders atau yang mempoenjai modal. Djadi oleh sebab itoe, rente oetang pindjeman itoe lebih tinggi dari rente oetang simpanan, oleh karena bank moesti mengeloearkan ongkos-ongkos yang tersebut tadi. Mitalnja : kalau orang pindjem oetang haroes membayar rente 12 pCt. sampai 18 pCt. setahoen, akan tetapi kalau orang simpen oetang dapat rente 5 pCt.

Maka keadaan yang demikian itoe soedah semoesti-nja, djadi tidak boleh dikatakan tida adil. Sebab se-oempamanja rente oetang pindjeman dan rente oetang simpanan itoe sama tingginja, bank moesti roegi, oleh sebab haroes mengeloearkan ongkos-ongkos, akan tetapi tidak dapat keentoengan. Oleh karena maksoed bank memindjamkan oetang itoe kebanjakan bagi peroesahan, maka oetang pindjeman itoe seringkali bisa memberi keentoengan lebih dari rente pindjeman itoe. Djadi kalau mitalnja dengan oetang pindjeman itoe orang bisa dapat keentoengan 25pCt dalam setahoen, sedang rente pindjeman 15pCt, djadi orang misih dapat oentoeng 10pCt. Disini kita haroes rementingkan, bahwa maksoed bank memindjamkan oetang itoe oemoemnja bagi berbagai-bagai peroesahan. Djadi tjita-tjita kita pada dewasa ini akan mendirikan bank itoe bermaksoed memadjoekan peroesahan kita.

Djadi alasan pekerdjaan bank itoe rente (boenga). Kalau bank tidak boleh poengtoet rente, tentoe tidak akan terditi.

II.

RENTE DAN WOEKER.

Oemoemnja orang membedakan rente dari pada woeker. Boenga itoe dilazimkan, akan tetapi woeker itoe seboleh-bolehnya dilawan. Dari sebab itoe banjak negri yang mengadakan atoran melarang woeker. Adapoen yang diseboet woeker itoe, jaitoe rente yang terlaue tinggi, dan kebiasaannja mentjilakakan orang yang pindjam oetang.

Apakah sebabnja orang boleh memoengoet rente?

Menoeroet ilmoe ekonomi yang soedah dioemoem-ken : rente itoe bedanja penghargaan barang (jadi djoea oetang) pada waktoe ini, dan bunding dengan barang itoe pada waktoe achir. Oempamanja : oetang seratoes roepiah yang kita poenjai pada waktoe sekarang, kita harga lebih tinggi dari oetang seratoes roepiah yang akan kita terima dalam satoe tahoen lagi. Beras sepikoeel pada waktoe ini, kita harga lebih tinggi dari beras sepikoeel yang akan kita terima ditahoen moeka.

Adapoen beda penghargaan ini asalnja dari kita sendiri, sebab kita lebih mementingkan keperluan kita pada waktoe ini dari pada keperluan waktoe achir. Dari sebab itoe kita dengan soeka hati membayar rente 12 pCt. atau lebih, kalau kita pindjam oetang. Akan tetapi djika orang minta rente 60 pCt. sampai 240 pCt. satoe tahoen, meralah kita, bahwa rente itoe terlaue tinggi, inilah yang diseboetkan woeker yang tersebut diatas.

Adapoen batasnja rente woeker itoe tidak bisa kita tentoean, sebab ini tergatoeng kepada keadaan keekonomian di tiap-tiap negeri, begitoe djoea tentang tinggi dan rendahnja rente.

Dinegri yang soedah banjak orang kaya, djadi banjak kapitaal, kebanjakan rente yang dibayar orang rendah. Akan tetapi dinegri yang kekoerangan kapitaal, rente salaloe tinggi. Keadaan ini ialah menoeroet wet van vraag en aanbod (tawar menawar), artinja : kalau banjak kapitaal yang ditawarkan (akan dipindjamkan) rentenja tentoe rendah, dan sebaliknya kalau sedikit kapitaal yang ditawarkan, rentenja selaloe tinggi.

Apakah yang dilarang oleh agama Islam itoe : rente atau woeker?

Didalam kalangan kaem Islam di Indonesia hal riba itoe soedah dibitjarakan pandjang lebar. Akan tetapi misih banjak beda antara pemandangan hal riba yang disiarkan oleh ahli agama Islam (Batjalah mitalnja karangan di Soeloeh Rajat Indonesia No. 18 dan 19 oleh Fakhri Hasim dan A. Zakaria, Fadjar Asia 30 Juni 1928 : Bank dan agama Islam oleh H. Moh. Banoeni Imran Maharadja Imam.)

Setelah menjelidiki karangan hal riba itoe kita bisa membedakan doea-doea roepa riba, jaitoe yang dihalalkan dan yang dilarang oleh agama Islam.

Nabi Moehammad c.a.w. bersabda : Bahwa sesoenggoenja orang yang semoelia-moelia kamoe, yang sebaik kamoe pada membayar, ja'ni membayar lebih dari pada pindjamannja.

Didalam kalimat ini terkandoeng pengakoean, yang lebih seriboe tahoen kelak diterangkan oleh seorang ahli dalam ilmoe ekonomi dari Oostenrijk yang termashoeor bernama Bism-Bawerk, bahwa kelebihan pembayaran : rente (boenga) itoe asalnja dari beda penghargaan barang pada waktoe ini, dibanding dengan barang itoe pada waktoe achir, seperti yang soedah kita seboetkan tadi.

Akan tetapi bolehkah orang memoengoet rente semaoe-maoenja sadja?

Djawab : tidak.

Dalam soerat Al-Amran Ajat 130 kita batja : Manakah orang-orang yang telah berimam, djanganlah memakan kamoe akan riba, jang mana halnja berlipat ganda, lagi digandakan.

Dari sebab itoe kita yakin, bahwa yang dilarang oleh agama Islam itoe hoekoem rente akan terditi.

daklah diperhatikan betoel hal kepastian (zekerheid). Oleh karena kita hidoep didalam hoekoem yang bersandar atas doea alasan, jaitoe hoekoem europah dan hoekoem menoeroet adat dan agama Islam, maka hal ini ahli hoekoem kita yang bisa memberi fatwah dan keterangan sedjelas-djelasnja.

III.

OEANG, KREDIT DAN BANK.

Oetang itoe alat toekar (membayar) dan timbangan (oekoeran) nilai.

Kredit (artinja kepertjajaan) toekar barang yang ada pada waktoe ini dengan barang pada waktoe achir.

Bank itoe menerima dan memindjamkan oetang atau menerima dan memberi kredit.

Sebab tiga perkara ini berhoebongan satoe dengan lainnja ; maka kita oerakan disini bagaimana berhoebongan itoe. Dahoeloe kala orang toekar barang yang dikehendaki dengan barang yang dipoenjai. Lama-kelamaan orang merasa perloe adanya barang yang dipakai Alat Toekar akan memoeadahkan toekar barang itoe. Maka yang dipakai alat toekar itoe ialah barang yang dikehendaki orang banjak, mitalnja : tembaga perak dan emas.

Adapoen alat toekar itoe yang kita namai pada waktoe ini oetang. Adapoen oetang itoe dikehendaki orang tidak oentoek keperloean din, akan tetapi orang maoe menerima oetang itoe, sebab dengan oetang kita bisa beli beras, pakaian dan lain-lainnja. Maka toekar barang dengan alat (oetang) itoe pada masa ini kita namakan berdjoeal beli. Djadi dengan oetang kita bisa membandingkan harga barang-barang, moerah dan mahalnja (tinggi dan rendahnja harga) ; maka oetang itoe dinamakan djoea timbangan (oekoeran) nilai, seperti meter diseboet oekoeran pandjang.

Adapoen oetang itoe kebanjakan diperboeat dari pada logam, dengan ditentoean berat dan gehalte (kadar)nja. Oleh sebab terlaue banjak soesah, kalau pada tiap-tiap kali berdjoeal beli mesti memeriksa logam oetang itoe, maka negeri mengadakan atoran : memboeboeh tiap, dan menentoean berat, kadar dan djoea harga oetang itoe.

Maka pada dewasa ini tiap-tiap negeri mempoenjai atoran oetang sendiri, dan oetang dari salah satoe negeri tidak lakoe dinegeri asing. Djadi kalau orang Indonesia hendak pergi kenegeri Djepang, ia mesti membawa oetang yang lakoe disana, jaitoe yen.

Lain dari pada oetang yang diperboeat dari logam itoe, ada lagi oetang kertas. Adapoen yang mengeloearkan oetang kertas itoe dinegeri kita, jaitoe Japange Bank. Semendjak tahoen 1919 Pemerintah Belanda loearkan djoea oetang kertas yang diseboet *bankbiljet* yang harganja f. 1.— dan f. 2.50.

Ketjoeali oetang logam dan kertas tersebut dengan cheque dan giro kita djoea bisa membayar. Didalam hoekoem kita, oetang itoe djoea diseboet *bankbiljet*. Djadi soedah kita seboetkan bahwa bank itoe memindjamkan oetang, atau menerima dan memberi kredit.

Perkataan kredit itoe artinja kepertjajaan, dan dalam perdagangan orang yang memberi kredit itoe djoea hralasan kepertjajaan.

Oempamanja : Ekan toko yang memberi kredit kepada langganannja itoe menaroeh kepertjajaan, bahwa langganannja itoe bisa membayar pindjemannja pada waktoe yang soedah ditentoean.

Orang yang menjimpan oetang dibank itoe djoea berarti memberi kredit kepada bank itoe, sebab ia mempoenjai kepertjajaan kepada bank, bahwa kalau ia perloe memakai oetangnja, bank bisa memberi oetang simpanan kembali kepadanja.

Oetang simpanan yang diserahkan kepada bank itoe tidak boleh diminta kembali pada tiap-tiap waktoe, kalau tidak diperdjandjikan lebih doeloel. Maka oemoemnja orang bisa berdjandji, bahwa oetang simpanan itoe boleh diminta pada tiap-tiap hari, atau saeodahnja laloe seminggu, seboelan, uga boelan, enam boelan atau setahoen setelah orang memberi tahoe (menegor) kepada bank.

Adapoen oetang simpanan (oetang yang dipindjamkan kepada bank) itoe dapat boenga. Rente ini tingginja tergatoeng pada lamanja perdjandjian pemberi tahoean (tegoran) akan minta kembali tersebut tadi. Makin lama waktoe yang diperdjandjikan, makin tinggi rentenja, sebab bank itoe bisa mendjalankan oetang simpanan itoe dalam sementara waktoe, dan keentoengan bank itoe tergatoeng pada lamanja waktoe memindjamkan oetang itoe djoea. Djadi bank bisa memberi rente lebih tinggi, kalau oetang itoe diserahkan lama kepada bank.

Oetang simpanan yang demikian itoe diseboet orang dengan bahasa asing *Deposito*.

Sebaliknya bank itoe memindjamkan oetang atau memberi kredit berbagai-bagai roepa, menoeroet lama, kepastian (zekerheid), dan maljamnja peroesahan yang disokong oleh kredit itoe.

Menoeroet lamanja orang membedakan : kredit harian, boelan, tiga boelan dan seterusnya.

Hal ini hendak kita oerakan dibawah dengan se-tjoekoeplah, kalau kita menerangkan pekerdjaan bank dengan pandjang lebar.

Disini haroes kita boeboeh keterangan sedikit, bahwa ketjoeali menerima dan memberi kredit, bank itoe misih ada banjak lagi pekerdjaannja, mitalnja : djoeal dan beli wissel, memoengoet pembayaran, djoeal dan beli effect (aandeel).

Dengan pendek kita boleh katakan, bahwa menerima dan memberi kredit itoe adalah toekar barang yang ada pada waktoe ini dengan barang pada waktoe achir. Dan boenga yang dibayar atau diterima oleh bank itoe bedanja peroesahan

Hak berserikat dan hak berkoempoel.

II.

Jang mengoeroeskan hak terseboet ialah K.B. 1919 No. 27 Sesoedah tahoen 1919 bertambah lama bertambah dikeroeskan hak berserikat dan berkoempoel oleh beberapa K.B. dan Noodordonnantie jaitoe Staatsblad 1919-562; 1923 452, 453; 1925 67, 68; 1925-582; 1926-228; dan 1927-49. Djadi sekarang boleh dikatakan tidak berapa jang tinggal lagi dari hak berserikat dan berkoempoel.

Perubahan dan pertambahan tadi terdjadi teroetama lantaran timboelnja pergerakan „communist“ itoe, sehingga sebagaimana kita telah mengetahoei, beberapa koempoelan dimana-mana bagian di Indonesia ta dapat berkoempoel sebagaimana biasa seperti: P. K. I., S. R., V. S. T. P., d.l.l.

K. B. 1919 No. 27 bermoea-moea menoeoet oendang-oendang jang terpakai di negeri Blanda ada berdasarkan repressief sadja, artinja tidak melarang-larang sebeloemnja, djadi misih liberal. Aken tetapi perubahan-perubahan dan tambahan-tambahan tadi ada berdasarkan preventief, djadi mendjaga-djaga dan melarang-larang sebeloemnja ada kedjadian apa-apa. Hal sematjam ini memang tidak tjatjuk dengan maksoed pokok-peratoeran jang menentoekan bahwa hak berserikat dan hak berkoempoel itoe diakoe sah.

Ada satoe hal poela jang haroes diterangkan disini, jaitoe dari hal „strijdig met de openbare orde“ (berlawanan dengan keamanan oemoem).

Djikaloe baikpoen di negeri Blanda baik di Indonesia adalah soetoe perserikatan jang berlawanan dengan keamanan oemoem itoe, perserikatan itoe terlarang oleh pemerintah.

Di negeri Blanda maka diterangkan didalam oendang-oendang sendiri kapankah dapat ditetapkan bahwa soetoe perserikatan berlawanan dengan keamanan oemoem itoe; akan tetapi di Indonesia hal ini tidak ditetapkan didalam K.B. 1919-No 27 sehingga, badan jang berhak mengambil poetoesan (Hooggerichtshof) uada tenkat oleh keterangan oendang-oendang sama sekali.

Marilah kita sekarang melihat dengan tjepat ketentoean-kententoean didalam K.B. 1919-No 27 itoe.

Oentoek mendinkan satoe perserikatan, tidak boena izin pemerintah. Jang boleh mendjadi lid tjoe-ma Ned. onderdaan, jang beroemoer lebih dari 18 tahoen. Beberapa perserikatan diarang, jaitoe: perserikatan jang bermaksoed atau pendiriannja dirahsiakan, dan perserikatan jang dikatakan dengan vonnis oleh Hof berlawanan dengan openbare orde. Dan satoe ordonnantie (1919-No 331) mengoeroeskan bagaimana procedure (tjara menjalakan perkara) dalam hal ini; P.G. diberikan banjak kekeasaan.

Tentang „oentoek ag atoeran berlainan sedikit. Oentoek mengadakan rapat dibawah langit moesti mendapat izin lebih doeloe dari Hoofd van Plaatselijk Bestuur. Pendapat orang berlain-lain tentang apa jang dinamakan vergadering in de open lucht. Oempamanja vergadering dalam pendopo, apakah itoe di openlucht atau tidak?

Kalau H. v. pl. Bestuur tidak memberi izin orang boleh meminta beroep pada H. gew. bestuur.

Djoega oentoek koempoelan berladjar main sendjata moesti dapat izin.

Polisi boleh masoek kedalam vergadering, jang openbaar. Polisi kalau dilarang boleh masoek dengan kekerasan, tetapi moesti dengan H. v. pl. Bestuur atau dengan perintahnja dengan soerat.

Orang tidak boleh membawa sendjata masoek vergadering, dikatjoelakan opsir-opsir dan kepala-kepala anak negeri.

Semendjak tahoen 1919 K.B. (St 562) G.G. berhak menjaboet hak berserikat dan berkoempoel dinegeri jang ditentoean; diwaktoe ini banjak sekali G.G. mendjalankan haknja ini. Dan dalam tahoen 1925 katoe satoe nood-ordonnantie. (St. 582), mengatakan G.G. boleh menjaboet hak itoe oentoek perserikatan jang ditentoean. Kita telah tahoe (lihatlah keatas), bepara perserikatan jang dilarang berkoempoel atas peratoeran ini. Noodordonnantie ini merobah peratoeran Wetboek van Strafrecht (K.B.). Berapa delict jang dihoekoem kalau diperboet dimoea orang banjak, dihoekar; dan sekarang boleh dihoekoem maskipoen tidak diperboet dimoea orang banjak.

Djadi ordonnantie itoe merobah satoe K.B. itoe menoeoet peratoeran-peratoeran, hoekoem keradjaan tidak boleh, disebabkan K.B. itoe lebih tinggi dari ordonnantie, djadi sepandjang pikiran kita noodordonnantie itoe onwettig (udak sah).

Pada pengabisan oeraian kita ini, dapatlah kita mengatakan bahwa keadaan sekarang lebih sempit dari doeloe; hak jang diberikan oleh tangan kanan diambil koembali oleh tangan kiri.

Hak berserikat dan berkoempoel adalah soetoe djandji jang pertama bagi kehidoepan politik jang sehat.

Menjempitkan atau merintang hak-hak tadi berarti meroesakkan kehidoepan politik, jang akhirnya bisa mendatangkan bahaya bagi keamanan negeri.

Dalam nomer jang akau berikoet kita terdjemahkan Kon. Besluit tg. 17 December 1918; Stb. 1919 No. 27, jaitoe jang memoet peratoeran-peratoeran tentang mendjalankan hak berserikat dan berkoempoel.

Ilmoe Kesehatan

Gonorrhoe.

Gonorrhoe (sakit kentjing nanah) ialah satoe penjakit kotor jang banjak kali benar terdjadi. Asalnja ialah karena bacterien (badan jang sangat ketjil dan tidak dapat dilihat dengan mata); menoesia mendapat penjakit ini sewaktoenja bersetoeboech, kalau silaki atau si perampoean mempoenjai bacterie itoe. Ada orang jang merasa badannja sendiri senang, tetapi mengandoeng bacterie itoe, dan dia berbahaja bagi orang laen. Begitoe djoega penjakit kotor jang dinamakan syphilis (lihat dibawah), orang mengira dia tidak sakit, tetapi memindahkan sakit itoe pada lain orang.

Lebih perloe kita terangkan disini bagaimana permoeaan penjakit itoe. Sebab kalau lekas diketahoei, dapatlah dokter mengobatinja sampai baik. Nasihat lebih kita kemoeakan disini ialah: kalau ada jang merasa sakit, pergilah seleskas-lekasnja pada dokter. Djangan maloe-maloe, kalau ditoeonggoe lama penjakit bertambah dan barangkali aken telaat.

Tanda-tandanja gonorrhoe itoe ialah seperti ini. satoe atau doea hari sesoedahnja bersetoeboech, maka terasalah satoe perasaan pedis waktoe kentjing moeloet tempat kentjing itoe merah, dan basah, dan kadang-kadang ada satoe titik air jang djernih dan bergetah sedikit. Pada waktoe ini dapatlah penjakit ini diobati oleh dokter dalam doea atau tiga hari. Kaloe ditoeonggoe-toeonggoe djoega, maka pedisnja bertambah-lama bertambah besar, dan tiga hari sesoedah infectie, maka keloealah nanah. Perloe ditangan dokter, tinggal diam sadja, djangan bikin sport, djangan makan jang pedis, djangan pergi dengan perempoean, dengan inilah dapat kita mendjaga soepaja penjakit djangan bertambah lagi. Kalau tidak begini maka penjakit masoek kedalam; orang jang sakit itoe merasa selaloe hendak kentjing, dia tidak dapat bekerdja atau tidoe d.s.b.

Banjak kali boeah-boeahnja mendjadi tebal, ada poela loetoetnja sakit (bengkah), dan loetoetnja itoe tinggal tegang nanti maskipoen gonorrhoeanja soedah baik. Tetapi jang lebih berbahaja sakit mata, kalau mata kena oleh nanah jang keloeah itoe, oempamanja tangan kena nanah itoe dan sesoedah itoe tangan itoe dihapoeskan kemata dengan tidak diketahoei. Orang boleh sampai mendjadi boeta. Penjakit mata ini banjak kedapatan pada anak jang baroe lahir, kalau iboenja mempoenjai penjakit kentjing, ketika lahirnja mata anak itoe kena nanah itoe dan kalau tidak lekas dokter tahoe, anak akan boeta nanti. Kalau 3 à 5 hari sesoedah lahir mata anak ada merah, lekaslah bawa pada dokter, djangan ditoeonggoe satoe djam poen.

Kalau gonorrhoe moelai baik, maka pedisnja berkoeran koeran, dan nanahnja poen begitoe poela. Maskipoen nanah soedah hilang kentjing beloeom djernih. Tetapi djanganlah dikira bahwa penjakit soedah baik, kalau tidak terasa lagi; inilah banjak mandatangan bahaya. Orang jang tidak merasa lagi, berpikir dia soedah baik, pergi sama satoe perempoean lagi dan memindahkan kepada perempoean itoe. Djanganlah berenti datang kedokter sebeloem dokter mengatakan bahwa penjakit tidak ada lagi.

Tentang pengobatan tidaklah kita oerakan disini, sebab nanti pikiran orang banjak dia dapet mengobat dirinja sendiri dan membikin bertambah berat sakitnja. Djangan makan jang pedis, tidoe dan doedoek sadja diromah adalah baik oentoek penjakit itoe. Djanganlah pertjaja kepada obat-obat jang ditoeleskan dalam advertentie. Boleh djadi ada baik, tetapi tjoea dokter jang dapet menentoekan, sebab penjakit tiap orang berlain. Apa jang baik oentoek ini, tidak baik oentoek itoe. Banjak lagi orang pertjaja bahwa sakit kentjing itoe baik, kalau orang itoe bersetoeboech dengan prawan, itoe kepertjajaan jang senonsen-nonsennja, djoega itoe satoe kepertjajaan jang djahanam, sebab orang itoe menjakitkan anak gadis itoe.

Baiklah kita terangkan disini tentang penjagaan diri. Oentoek mata anak ketjil dipakaikan orang 2pCt nitras argenti atau 10pCt protargol, jang diititikan dibawah peloepeok mata. Tjoea jang vakkundig jang sanggoep mengerdjakan ini. Sebab itoe kalau beranak tanjalah nasehat pada doekoen beranak atau dokter.

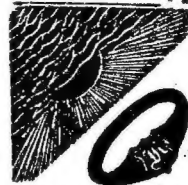
Oentoek mendjaga diri soepaja djangan mendapat sakit karena bersetoeboech, maka haroeslah didjaga soepaja djalan kentjing djangan bersinggoeng dengan nanah. Sebab itoe banjaklah dipakai orang jang dinamakan: condome. Tjoea baik kalau dia tidak robek. Sesoedah bersetoeboech haroeslah kentjing dengan segera, dan basoeh kemaloan dengan saboen dan air dan titikkan kedalam 10pCt protargol, jang patoet ditahan didalam sampai 3.4 menit. Diapotheek dapatlah orang membeli etui jang tjoeoep dan bagaimana makainja (Samariter d.l.l.). Dengan djalan ini berkoe-ranglah hendaknja penjakit ini, jang banjak meroesakkan pemoeda kita. Penjakit kotor ini banjak benar mengoerangi kekeoeatan ra'jat.

Weeke Sjanke.

Weeke Sjanke ini satoe loeka, diatas kemaloan, didapat oleh atau sesoedah bersetoeboech. Loeka ini sakit dan bernaah. Weeke sjanke ini tidak begitoe besar bahajanja dan dapat diobat dengan Jodoform poeder. Kalau ada mendapat loeka itoe seleskas-lekasnja datanglah pada dokter, sebab tjoea dokter jang dapat menentoekan apa penjakit itoe. Sebab satoe lagi

M. SARIMAY

Gang Twagong IV No 47, Weltevreden
Commissionnaire



djoega se-
lamanja tri-
ma pese-
nan bikin:



Stempet roepa-roepa model dari karet, koeningan enz.

Cliché roepa-roepa model boeat segala matjam dari kajoer, koeningan dan zink.

Graveuren tjintin dan lainnja, Pekerdjaan tentoe akan menjenangkan, ditangoeng bagoea! Boleh panggil di toean poenja kantor atau roemah.

Toean-toean jang tinggal di loear Betawi, harap kirim pesennja dengan soerat dan harap kirim tjontanja.

47

R. Hasan Bin R. M. Saleh

Ivoorhandel & ivoorwerk & boekhandel

Passarstraat 16 Ilir - Palembang.

Agent: Volkslectuur Balai Poestaka, Weltevreden.

48

DITJARI

Indonesier jang bisa kasih pekerdjaan kepada Indonesier, jang waktoe ini djadi hamba gospermen. Algemeene ontwikkeling tjoeoep. Soeka terima 30 pCt. dari pengasilan sekarang.

Soerat-soerat dialamatkan pada s.k. ini No 49A.

49

M. Damiri.

LEDIKANTENFABRIEK & HOEFSMEDERIJ.

Sawah Besar No. 40

Weltevreden.

50

Karjowinoto Djatiwangi (Cheribon).

MENDJOEAL HASIL BOEMI:

beras no. 1 sampai no. 3.

katjang soesoek berkoelit atau bidji,

katjang kedelé bidji,

bawang kering.

51

INDONESIAN, DON'T FORGET!!

Soerabayasche Schoon- en Kleermaker

Passar Toendjoengan stand No. 11

SOERABAYA.

Jang menjediaken toean-toean poenja pakaian dan sepatoe dari segala model dan oekoeran.

Harga? Soedah tentoe Concurrentie!!

Hoerमत

M. SAID.

52

LOTERY „ONDER DE BOGEN“ c.s.

Hoofdprys f. 150.000

2e prys f. 100.000

3e prys f. 75.000

4e prys f. 50.000

Lain dari try-prys terseboet masih ada lagi se-djoemlah f. 125.000.— boeat prysen ketjil dan besar. Tariknja ini lotery nanti di Weltevreden djika lekas lot habis terdjoel akan dilakoeken pada boelan October 1928. Moelain sekarang atoeahlah pesa an, djangan toenggoe toenggoe sampe besok. Harga per lot f. 11.— tambah porto 35 ct. Rembours f. 0,75 Onder rembours tjoea bisa di lrim jang bertempat di poelau Java, dan diloearnja djika ditrima oewangnja lebin doeloe kita bisa kirim. Kirim oewang lebin doeloe f. 33.— boeat barga 3 lot, ongkost ongkost semoea kita tanggoeng.

Trekkinglijstnja sesoedah ditarik nanti dikirim gratis pada pembel.

BIGSPOTVULPENHOUDER. Ini vulpenhouder soedah terkenal diseloeoeh Doenia kebaikannja lenja dari Ma 14 karaad, Harga satoe f. 10.— Per doz, f. 90.— Nama kita satoe satoenja adres jang paling baik dan dipertjaja diseloeoeh Doenia, baik sekalilah toean atoe perhoeboengan pada kita.

Toko & Lotenhandel HAROEN HARAHAP

Postbox 119 Weltevreden Te'efoon 2562.

Kopeah Handel en Ketoe Oedeng Makerij

M. INGIE.

Groote postweg Kanoman 36, Bandoeng.

Sedia boeat djoel codian. Bikin dan trima pesenan roepa-roepa kopeah bloedroe soetra merah dan item. Kopeah model Padang dari kain soetra pangai. Roepa-roepa oekoeran dan harga pantas. Djoega sedia ketoe oedeng dari barga f. 2.—, f. 2,50, f. 4.—, dan seteroesnja menoeoet harga setangan.

Dokter Soekiman

Pakoeningratan
Djakarta

No. 25

HOTEL SAMIRONO

t/o station tram Kramat
Kramat 60, Weltevreden.

ADVIES - BUREAU

Dr. SAMSI
Regentsweg No. 8—BANDOENG.

Mengoeroes boekoe-boekoe dagang, padjeg-padjeg.
Memberi advies dari hal economic.

No. 21

Ledikanten fariek

SOEROREDJO

Struiswijkstraat — Weltevreden.

Membikin roepa-roepa tempat tidoer dari besi.
Harga pantas, boeatan bagoes.

No. 35

MATOERIDI

wascherij
Pasar Tanah-Abang 199, Weltevreden.

No. 10

HOTEL „SZANNA“

Kemajoran 4 Weltevreden, Telf. 985 Wl.

Tarief:

1 orang sehari semalam dengan makan f 3.50—f 4.—
2 „ „ „ „ „ 6.— „ 7.—
1

INGENIEURS & ARCHITECTENBUREAU

Ir. Soekarno
Ir. Anwari

Regentsweg 22 Bandoeng.

Memboewat ontwerp-ontwerp oentoek roemah,
djembatan d. l. l.

No. 22

HASAN

Kleermaker van Sumatra

Pasar Tanah-Abang No 28, Weltevreden.

Bouw- & Teekenbureau

„SOENDJOTO“

Boeboetan 4 — Soerabaia

Bisa memboeatan
Gambar-Gambar Roemah,
13 Requesten dan Begrootingen.

**Peladjaran:
Inggris en Blanda**

dengan systeem tjepet dan gampang

Ditarrangen dengan bahasa melajoe.
Pembajaran f 2.— boeat tiga boelan.

Instruction dipalaken oleh Drs. Sosrokartono dan
beberapa orang Tionghoa dan Boemipoetra terpladjar.
Kirim f 2.— ini hari dan Toean sira dapat boe-
koe-boekoe peladjaran dengan gratis dari:

„CURSUS ZELFSTUDIE“

Gr. Postweg 34.

Telefoon 1390 BANDOENG

No. 18

Mutschenmakerij M. BEL — Tegal.

Prapatan Kaoem, roemah No. 5, Bandoeng
TJAP PORTRAIT

No. 3.

Selamanja sedia dan membikin Kopeah dari
Boeloedroe, Mera dan Item boeat orang toewa
dan anak-anak, dan sedia roepa-roepa Kopeah
Padang dengan harga pantas, sedia roepa-roepa
model. Djoega trima pesenan model menoeroet
toean poenja soeka. Pakerdjahan di tanggoeng
bagoes serta koewat.

Selamanja kasih harga lebih moerah.
Mendjoel kodian dan boeat orang djoel lagi

IDRISHALIM

FABRIEK PITJI (KOPIAH)
KRAMAT 22 TEL. 1345 WELTEVREDEN



No. 37

TASLIM.

Struiswijkstraat 1, Weltevreden
Telf. No. 32 Mc.

Drukkerij, Boekbinderij en Lijstenmakerij.

2

Pembrian tahoean

Publiek Soekaboemi diberitahu dengan hormat, bahwa:

„Tjikiraij“ itoe ada „autoverhuurderij“ jang sediaken
auto-auto jang masih baroe dengan chauff-
feurnja jang boleh dipertjaja.

„Tjikiraij“ selamanja bersedia boekoe-boekoe jang
rame dalam bahasa Soenda, Melajoe dan
Europa.

„Tjikiraij“ dapat mengerdjakan segala oeroesan druk-
werken jang tjepet dan bagoes.

„Tjikiraij“ oemoemnja a’ a’ sa’oe adres jang paling
moerah dari segala apa jang terseboet
diatas, lantaran mana kita persilahkan
sekalian Toean-toean akan menjaksikannya.

Memoedjikan dengan hormat,

Autoverhuurderij, Boekhandel & Uitgevers drukkerij.

„T J I K I R A I J“

Pintoehek — Soekaboemi — Telefoon No 138:

No. 29

Rd. Hassan Soemadinata

Gang Chasse — Weltevreden.

Djoel barang-barang: regenjas roepa’ matjam dan
oekoeran. Horloge tangan dan kantong dari mas, perak
dan nekel boeat n’ona-njon’a dan toean-toean. Lampoe
battery. Kain batikan dan l.l. barang lagi.

Harga lebih moerah dari toko.

Boleh ambil credit.

No. 27

HARGA MELAWAN!!

Kita poenja peroesahan bisa menerima pesa-
nan cliché (portret dan lain-lain) dengan harga
amat moerah. Boleh tjoba, tentoe tidak akan
menjesal.

Drukkerij „INDOS“
(Ind. Studieclub)

No. 15

Boeboetan 4.—Soerabaia.

Rijwiel Handel & Reparatie—Atelier

Abdoel-Halim

Handel in: Fietzen en Onderdeelen. Vulcaniseer
Inrichting.

Gude Tamarindelaan No 60, Weltevreden.

Djoega mendjoewal roepa-roepa spada dengan huur-
koop. Harga pantas.

No. 23

Restaurant „MADOERA“

Aloon-aloon Regentsweg 8a sebelah kiri dari masjid
BANDOENG.

Soedah diboekoe Restaurant Madoera jang diaatoer
setjara modern. Ada sedia makanan: sate ajam, sate
kambing, soto ajam, mi goreng d.l.l. Ditangoeng
enak dan bersih dan tempataja tida koetjiwa.

Boleh tjoba.

5

BATJALAH!

SOELOEH INDONESIA MOEDA

Orgaan studieclub Soerabaia dan Algemeene
studieclub Bandoeng

Pertjontaan boleh minta pada:
Administratie. Boeboetan 4 Soerabaia.

No. 17

R. LATIP

Part. Ind. Arts

Kramat 174 Weltevreden

M. Jacob

Gang Lera: 24 Weltevreden.

Mendjoel roepa-roepa obat Indonesia.
Pesenan dikirim dengan remboers:
No 35

DOKTER R. SOEWANDI

Kerkstraat No. 73 Mr. Cornelis

Djam bitjara 4—6 sore

No. 23

Kleermaker S A D A K

Bantjeu, BANDOENG

Pekerdjaan tanggoeng back dan bagoes.
Silahkan datang!!

No. 8

Batikhandel

HADJI MOERSID

Gang Karet 225 — Weltevreden.

Mendjoel keteng atau kodian roepa-roepa barang
batikan Karet, Tanahabang,
Djoega trima pesenan roepa-roepa kain batikan.
No 30

Tahoeakah toean? jang sekarang ada:

INDONESISCHE FOTOGRAAF

boleh dapet katerangan pada:

Fotographische Atelier „SOEDARJO“

Peneleh Gang 11. No 21. Soerabaia

No. 14

Toekang pitji

HADJI ABDUL ADJID MOHAMAD & Co.
Tanah-Abang — Gang Penghoele
WELTEVREDEN.

Ada djoewal pitji jang paling bagoes, dibikin dari
bloedroe soetra roepa-roepa matjam dan model.
Terima pesenan!!

Harga pantas!!

No. 20

Handelshuis „SOEKO“**Import--Export**

Djoel dan beli hasil boemi, belikan barang-barang
Europa dan Asia.

Keterangan pada:

R. P. S. GONDOKOESOMO

No. 16 Sumatrastraat 7—Soerabaia, Telf. No. 3665 Z.

KLEERMAKER

M. OEMBRI

Kanomaweg 37, Bandoeng.

Trima segala pakerdjaan djait. Rapih, bagoes, dan
tjepet. Segala pakerdjaan menjenangkan langganan.
Pekerdjaan ditangoeng baik.

Saksikenlah!!

Memoedjikan dengan hormat

3

M. OEMBRI.

**Dr. Notonindito & Co.
Accountants**

Memegang oeroesan Padjeg. Boekoe dagang dan
segala oeroesan Dagang.

Belikan dan sewakan toko dan roemah tinggal.
Abonnementen diterima di soeloeroeh Indonesia.

Hoofdkantoor Pekalongan

Ditjari Agenten provisie Basis 25—30,00

No. 19

HAMPIR SIAP DITJITAK

TENTANG

STUDENT INDONESIA DI EUROPA
OLEH:

Dr. A. RIVAI.

Safoe boekoe; tjoea f 2.— dijitak tjoea sedikit.
Kalau dikirim sekarang wangnja dengan postwissel ang-
krs vrij.

Lewat dari Juli HARGA NAIK.

Sebagian dari keentoengan oentoek Studentenfonds.
Dimoet semoet toelian Dr. A. Rivai, Journalist Bintang
Timor berikoet gambar-gambar dan pammadangan ten-
tangan kehidupan studenten di Europa complete dengan
perkara jang baroe ini dengan peldooi Mr. Duyu dan
verslag verraderen di Indonesia